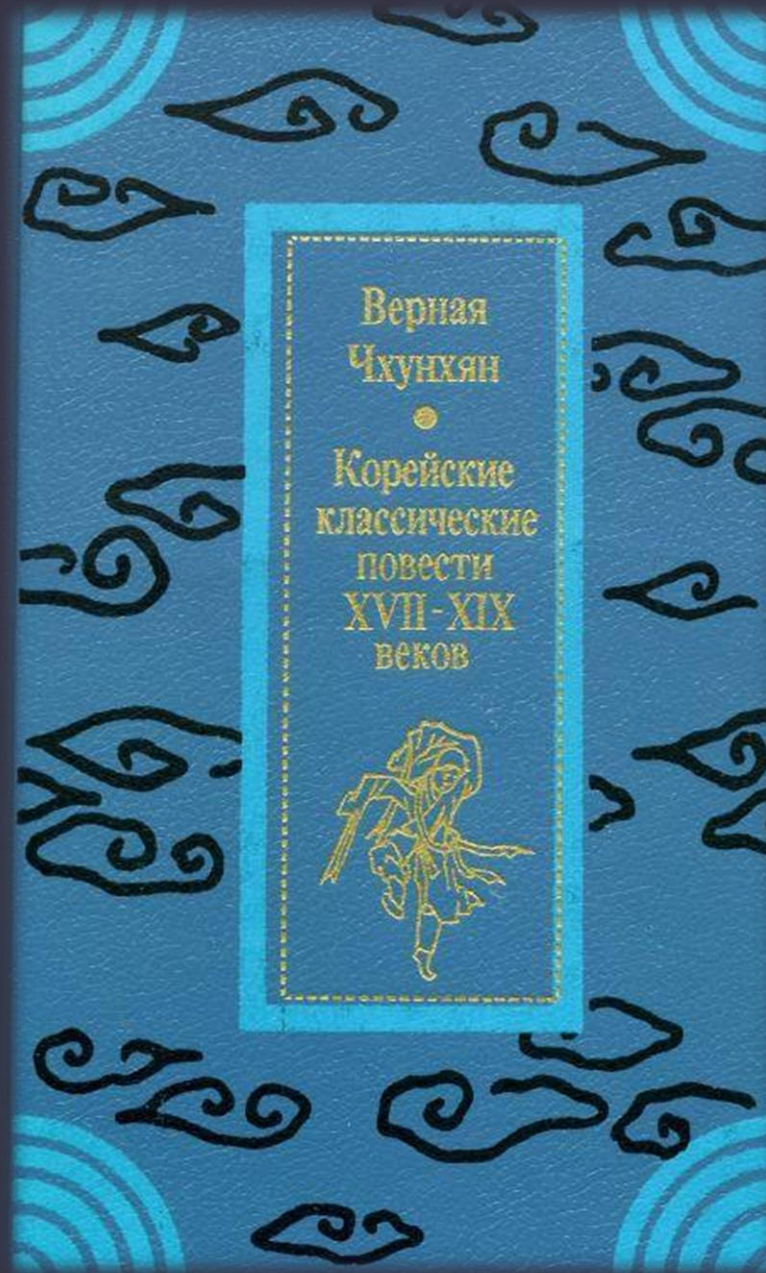

Адал Чунхян туралы оқиға

Амирбекова У.А.

Кез-келген корей Чунгхян, Мон Рёнг және Хон Килдон туралы біледі. Мұның бәрі - әйгілі корей әңгімелерінің кейіпкерлері. XIX ғасырда Кореяда адамдар көп шоғырланған жерлерде батырлардың таңғажайып шытырман оқиғаларын сипаттайтын әңгімелерді дауыстап оқып жатқан адамды жиі кездестіруге болады. Алайда, бұл әңгімелер ежелгі уақытта ғана танымал болған жоқ, олар бүгінгі күнге дейін танымал болып қала береді. Ертеде олар туралы әндер шығарылып, әңгімелер айтылып, қойылымдар қойылды.

«Адал Чунг Хян туралы ертегі» – бұл табынушылық роман, корей классикалық әдебиетінің жауһары. Бұл әлеуметтік теңсіздіктің шеңберінен шыққан асыл жас Ли Мон Рёнг пен кисен Сонг Чун Хяның махаббат тарихы туралы баяндайды. Бұл сол дәуірдің көңіл-күйін айқын бейнелейтін әзіл-сықақ шығармасы.

«Адал Чун Хян туралы ертегі» - корей әдебиетінің шет тіліне аударылған ең алғашқы туындысы. Яғни 1882 жылы. Кейін ол басқа тілдерге аударылып, көптеген өнер жанрларында көрініс тапты. Осы уақытта жұмыс бүкіл әлемнің тұрғындарына ғашық қылды.





«Адал Чун хян» Конфуций типтегі оқиғаға сілтеме жасайды, бұл шығарма сезімтал махаббат туралы сирек айтылатын «Чон» новеллаларына жатады, ал кейіпкерлер, әдетте, дүниеге келгенге дейін бірігулері тағайындалған жас жігіт пен қыз. Көбінесе оқиға кейіпкерлерін қауіпті жағдайлардан өткізіп, соңында оларды құтқарады және оларды бақытпен марапаттайды. Чунг Хяның қайғылы сюжеті тыйым салынған махаббатқа негізделген. Бұл оқиға Чон (өмірбаян) белгісімен кездейсоқ болған жоқ, өйткені өмірбаяндағы сияқты, мұндағы кейіпкерлер де үлгілі тұлғалар, олар сайып келгенде үйлесімділікке жетелейтін әрекеттерді орындайды. Сонымен, сүйіктісіне адал болып қалатын Чунг Хян оны түрмеден босататын Мон Ренгді күтеді.

Құрылымдық жағынан еңбек өмірбаянға жатады,
өйткені оны бес негізгі бөлікке бөлуге болады:

1. Мон Реннің басты кейіпкер ретінде таныстырылуы
2. Әдемі Чунхянмен кездесу және онымен қоштасу
3. Сүйікті адамды құтқару
4. Чун Хянг пен Мон Реннің бірігуі
5. Автордың қорытындысы

Әңгіменің атауының өзі оқиғаның махаббат туралы болатынын анық көрсетеді. Корей тілінен аударылған басты кейіпкер Чун Хянның аты - көктем иісі. Көктем - махаббат уақыты, ал көктемде батырлар кездесіп, оларда махаббат сезімі туды. Бірақ олардың сүйіспеншілігі заңсыз, өйткені ол асыл тұқымды отбасы, ал ол кисеннің қызы. Олардың арасында әлеуметтік тосқауыл пайда болады. Бірақ махаббат күшті және олар МонРеннің әкесінің қалауына қарсы үйленеді. Бірақ, жас жігіт сүйіктісін тастап кетуі керек. Мұның соңы қайғылы аяқталатыны сөзсіз. Бірақ, корей әдебиетінің кейіпкерлері үшін «Ромео мен Джульеттаның» айырмашылығы, отбасы дәстүрлерін елемеу ойға келмейді, Мон Реннің әкесінің еркіне бағынбау, оның өміріне деген сүйіспеншілігі үшін ешқашан болмайды. Ол кландық жүйеге және шенеуніктердің әлеуметтік тобына қосылуды жалғастыруда және өз қызметінен бас тартқысы келмейді. Батырлар қоғаммен қақтығыспайды, оның негіздеріне қарсы шықпайды және оның күшінен өздерін босатуға тырыспайды



Мәселе этикалық тұрғыдан шешілді: төменгі позицияны иемденетін Чун хян күйеуіне адал болып қалу үшін барлық сынақтардан өтуге деген адалдығы мен ниетінің арқасында көтеріледі. Сынақтардан өтіп, азапқа төзгеннен кейін, батыр әйел адал әйелдің белгісін алады.

Алайда, Чун хян туралы оқиға корейлердің жүрегінде мәңгі сақталады. Бұл оқиға бар кітаптар үлкен тиражбен шығарылады. Бұл оқиға қазіргі кино үшін де назардан тыс қалмады. 2000 жылы корей режиссері Им Гвон Тек корейлік Римео мен Джульеттаны суреттейтін сюжеттің негізінде «Чун-Хян туралы ертегі» фильмін түсірді. Фильм тек Кореяның ғана емес, бүкіл әлемнің көрермендерінің жоғары бағасын алды. Ресейдегідей және Каннға 2000 жылғы фестивальге келді, содан кейін, 2005 жылы режиссерлер Чжун Гисан мен Джи Бенхун оқиға негізінде «Көңілді Чунхян» драмасын түсірді. Олар өз фильмінде сахнаны кәдімгі корей мектебіне ауыстырып, Чун хяның оқиғасына заманауи түсінік берді. Бірақ мұнда басты рөлдер әзіл-сықақ болғанына қарамастан, драма сол ежелгі кезеңдегідей, қайырымды жүректер қайтадан бірге болған жас жігіт пен қыздың нәзік қарым-қатынасын көрсетеді.

Оларды зұлым тағдыр да, уақыт та ажырата алмайды.